

Программа учебной дисциплины

**«Формальное представление естественного языка»**

Утверждена  
Академическим советом ООП  
Протокол №\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 2019г.

Разработчик	Морозова Н.Н., доцент департамента социальных наук, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Нижний Новгород)
Число кредитов	4
Контактная работа (час.)	32
Самостоятельная работа (час.)	120
Курс	1 курс образовательной программы «Политическая лингвистика» направления подготовки 45.04.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика», уровень магистр
Формат изучения дисциплины	Без использования онлайн-курса

**1. ЦЕЛЬ, РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ПРЕРЕКВИЗИТЫ**

Целями освоения дисциплины «Формальное представление естественного языка» являются:

- овладение базовыми и новыми методами и исследовательскими методиками формально-структурного подхода в современной лингвистике;
- формирование способности самостоятельного применения технологий формального моделирования языка в собственных исследованиях;

В результате освоения дисциплины студент должен:

**Знать:** современные подходы к проблематике моделирования естественного языка, формальный аппарат лингвистического анализа; современные научные парадигмы в области лингвистики и динамику их развития; систему методологических принципов и методических приемов лингвистического исследования.

**Уметь:** использовать фундаментальные знания в области формальной лингвистики в сфере профессиональной деятельности.

**Владеть:** основами методологии научного познания при изучении различных аспектов языка и речевой деятельности.

Изучение данной дисциплины опирается на положения таких дисциплин, как «Основы теории языка», научно-исследовательский семинар «Методология и методы исследований в политической лингвистике».

**2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
	ЛК		

	см		
	ср		
Тема 1. Общие проблемы методологии языкознания и классификация методов	2	Умеет выделять и сравнивать онтологические, гносеологические и аксиологические основания основных парадигм в лингвистике	Активность на семинарах, экзамен в виде устного ответа на один из 9 экзаменационных вопросов
	2		
	20		
Тема 2. Общенаучный метод моделирования и специфика его применения в лингвистике. Классификации лингвистических моделей	4	Умеет выделять общие положения структурной лингвистики и сравнивать отличия разных школ в рамках структурной лингвистики	Активность на семинарах, экзамен в виде устного ответа на один из 9 экзаменационных вопросов
	4		
	40		
Тема 3. Основные типы современных формальных синтаксических моделей	4	Магистрант способен описать сегмент языка или речи на метаязыке синтаксического описания с использованием аппарата прикладной математики.	Контрольная работа (10 лингвистических мини-задач, 4 варианта ответа на каждый)
	8		
	40		
Тема 4. Формальные модели в исследованиях семантики	2	Магистрант способен описать сегмент языка или речи на семантическом метаязыке с использованием аппарата прикладной математики.	Контрольная работа (10 лингвистических мини-задач, 4 варианта ответа на каждый)
	6		
	20		
<b>Часов по видам учебных занятий:</b>	12		
	20		
	120		
<b>Итого часов:</b>	152		

Формы учебных занятий:

лк – лекции в аудитории;

см - семинары/ практические занятия/ лабораторные работы в аудитории;

ср – самостоятельная работа студента.

### **Содержание разделов дисциплины:**

**Тема 1. Общие проблемы методологии языкознания и классификация методов.** Общие проблемы методологии языкознания. Основные принципы классификации лингвистических методов.

**Тема 2. Общенаучный метод моделирования и специфика его применения в лингвистике. Классификации лингвистических моделей.** Моделирование как

общенаучный метод. Общие свойства моделей. Структурная лингвистика: предпосылки возникновения, основные постулаты и направления. Классификации лингвистических моделей. Структурные методы (1): метод оппозиций, дистрибутивный анализ. Вероятностно-статистический метод.

**Тема 3. Основные типы современных формальных синтаксических моделей.** Структурные методы (2): анализ по непосредственным составляющим. Структурные методы (3): трансформационный анализ. Структурный метод (4): трансформационная порождающая грамматика Н.Хомского.

**Тема 4. Формальные модели в исследованиях семантики.** Формальная семантика (1): метод компонентного анализа. Формальная семантика (2): метод семантических падежей.

### 3. ОЦЕНИВАНИЕ

Преподаватель оценивает активность участия в работе на семинаре (участие во фронтальных и групповых обсуждениях, решение проблемных задач, изложение научно-исследовательской позиции): *Оактив*, качество выполнения заданий текущего контроля (выполнение домашнего задания): *Оконтр*, устный ответ на экзаменационный вопрос: *Оэкз*.

$$\text{Итоговая} = 0.35\text{Оконтр} + 0.15\text{Оактив} + 0.5\text{Оэкз}$$

Оценки округляются арифметическим способом. В диплом выставляется итоговая оценка по дисциплине.

Блокирующие элементы контроля не предусмотрены.

Присутствует элемент контроля, не подлежащий передаче, – активность на семинарских занятиях. Основанием является тот факт, что оценка за этот элемент контроля формируется в процессе общения преподавателя и студента в рамках контактной работы в аудитории. Эти условия не могут быть воспроизведены вне семинарских занятий.

Если студент отсутствовал на контрольной работе по уважительной причине, ему предоставляется возможность передать контрольную работу за более чем 10 дней до начала сессии. В качестве контрольно-измерительного материала (КИМа) для повторной сдачи является письменное выполнение 2 лингвистических задач, аналогичных задачам в контрольной работе, а также устный ответ на один из следующих вопросов:

- *Раскройте причины возникновения и основные постулаты структурной лингвистики. В чем недостатки данного метода?*

- *Раскройте причины возникновения и основные постулаты структурной лингвистики. В чем преимущества данного метода?*

Процедура второй передачи проводится по КИМаМ для передач, которые разрабатываются председателем комиссии. В состав комиссии входит оценивающий преподаватель и не менее двух других преподавателей.

Экзамен по дисциплине проводится в период сессии или в течение 10 календарных дней до сессии. Передача экзамена проводится по КИМаМ для экзамена.

**Текущий контроль:**

В *контрольной работе* отрабатывается навык по практическому владению различными формальными методами в лингвистике на разных уровнях языка в работе с предложенными для решения лингвистическими мини-задачами.

- 10 баллов – 10 выполненных заданий;
- 9 баллов – 9 выполненных заданий;
- 8 баллов – 8 выполненных заданий;
- 7 баллов – 7 выполненных заданий;
- 6 баллов – 6 выполненных заданий;
- 5 баллов – 5 выполненных заданий;
- 4 балла – 4 выполненных заданий;
- 3 балла – 3 выполненных заданий;
- 2 балла – 2 выполненных заданий;
- 1 балл – 1 и менее выполненных заданий.

**Промежуточный контроль** – предполагает интеграцию результатов текущего контроля и осуществляется согласно следующим критериям:

Высшая оценка (10 баллов) выставляется при полном изложении учебного материала в рамках экзаменационного вопроса и свободном владении материалом по всем темам, при качественном выполнении контрольной работы (оценка 10-9 баллов), при посещении 100-90% всех лекционных и семинарских занятий.

Оценка 8-9 баллов выставляется при полном изложении учебного материала в рамках экзаменационных вопросов и свободном владении материалом по всем темам, при качественном выполнении контрольной работы (оценка 9-8 баллов), при посещении 80% всех лекционных и семинарских занятий.

Оценка 6-7 баллов выставляется при полном изложении учебного материала в рамках экзаменационных вопросов и владении учебным материалом только в рамках экзаменационного вопроса, при частичном выполнении контрольной работы (оценка 7-6 баллов), при посещении 70% всех лекционных и семинарских занятий.

Оценка в 5 баллов выставляется при схематичном изложении учебного материала в рамках экзаменационных вопросов, при выполнении контрольной работы в объёме менее 50% процентов, при посещении 60% лекционных и семинарских занятий.

Оценка в 4 балла выставляется при поверхностном и схематичном изложении учебного материала в рамках экзаменационных вопросов, при наличии серьёзных ошибок в контрольной работе, а также при посещении 50% лекционных и семинарских занятий.

Оценка в 3 балла выставляется при наличии схематичных и обрывочных знаний в рамках экзаменационных вопросов и значительных пробелах в знаниях по дисциплине, наличии лишь отдельных положительных моментов в контрольной работе, а также при посещении менее 50% лекционных и практических занятий.

2 балла выставляется при полном отсутствии знаний.

#### **4. ПРИМЕРЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

##### **Оценочные средства для текущего контроля студента**

Контрольная работа - решение лингвистических задач (18 вопросов закрытого типа, 3 варианта ответа в каждом) и написание небольшого эссе (1 вопрос открытого типа)

**Образец задания:**

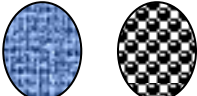
**I. В каждом из заданий 1-9 предполагается 2 правильных ответа. Первый правильный ответ находится под литерой А-В, второй – под литерой Г-Е**

1. Дистрибутивный анализ применяется для вычленения классов единиц языка на уровне \_\_\_\_\_ и относится к \_\_\_\_\_ моделям.

<b>А)</b> фонетики и морфологии <b>Б)</b> фонетики, морфологии и синтаксиса словосочетания <b>В)</b> фонетики, морфологии, синтаксиса словосочетания и семантики	<b>Г)</b> дешифровочным <b>Д)</b> экспериментальным <b>Е)</b> порождающим
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------

2. С точки зрения дистрибутивного анализа фонемы это \_\_\_\_\_, которые находятся в отношениях \_\_\_\_\_:

<b>А)</b> классы аллофонов <b>Б)</b> пучки фонологически различительных признаков <b>В)</b> неязыковые единицы	<b>Г)</b> контрастной дистрибуции <b>Д)</b> дополнительной дистрибуции и контрастной дистрибуции <b>Е)</b> дополнительной дистрибуции и свободного чередования
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. На данном рисунке  графически изображены отношения \_\_\_\_\_, в которых находятся \_\_\_\_\_:

<b>А)</b> свободного чередования <b>Б)</b> дополнительной дистрибуции <b>В)</b> контрастной дистрибуции	<b>Г)</b> аллофоны, алломорфы <b>Д)</b> фонемы, морфемы <b>Е)</b> варианты, инварианты
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

4. Представители американской дескриптивной лингвистики считали, что \_\_\_\_\_. Разработанный ими метод анализа по непосредственным составляющим \_\_\_\_\_:

<b>А)</b> единицы языка принципиально невыводимы из текстовых данных; <b>Б)</b> лексические значения тех или иных единиц и их звуковой состав входят в структуру языка и должны быть предметом изучения лингвистики; <b>В)</b> единицы языка есть классы дистрибутивно эквивалентных единиц текста;	<b>Г)</b> устанавливает законы сочетания классов элементарных единиц различных уровней языка; <b>Д)</b> применяется только в области синтаксиса; <b>Е)</b> являлся логическим развитием дистрибутивного и трансформационного методов;
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5. Основным постулатом анализа по непосредственным составляющим является \_\_\_\_\_. В рамках данного метода метаязык лингвистического описания представляет из себя \_\_\_\_\_:

<b>А)</b> примат отношений над элементами; <b>Б)</b> универсальность отношений парадигматики	<b>Г)</b> алгоритм <b>Д)</b> исчисление
-------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------

и синтагматики; В) универсальность отношений подчинения;	Е) граф
-------------------------------------------------------------	---------

6. Ядерная конструкция «издатель соблюдает права автора» преобразуется в трансформ «несоблюдение авторских прав» путем таких трансформаций как \_\_\_\_\_. Запись NnVNaNg, соответствующая исходной ядерной конструкции, сделана на \_\_\_\_\_:

А) отрицательная трансформация, пассивизация, номинализация;	Г) невербальном языке;
Б) отрицательная трансформация, пассивизация, элиминация, номинализация, адъективизация;	Д) невербальном искусственном языке;
В) отрицательная трансформация, пассивизация, номинализация, адъективация;	Е) вербальном искусственной языке;

7. Ядерная конструкция «издатель соблюдает права автора» преобразуется в трансформ «несоблюдение авторских прав» путем таких трансформаций как \_\_\_\_\_. Запись NnVNaNg, соответствующая исходной ядерной конструкции, сделана на \_\_\_\_\_:

А) отрицательная трансформация, пассивизация, номинализация;	Г) невербальном языке;
Б) отрицательная трансформация, пассивизация, элиминация, номинализация, адъективизация;	Д) невербальном искусственном языке;
В) отрицательная трансформация, пассивизация, номинализация, адъективация;	Е) вербальном искусственной языке;

8. Для словоупотребления **учитель** в строчках Н.А.Некрасова, посвященных В.Г.Белинскому: «**Учитель!** Перед именем твоим Позволь смиренно преклонить колени!» - семантический элемент \_\_\_\_\_ входит в **денотативный компонент** значения слова, а семантический элемент \_\_\_\_\_ входит в **прагматический компонент** значения слова.

А) В.Г.Белинский	Г) уважительное отношение к собеседнику, названному данным словом
Б) тот, кто является авторитетом в какой-либо области и имеет последователей	Д) тот, кто является главой, автором какого-либо учения
В) лицо и мужского, и женского рода (в отличие от <i>учительница</i> )	Е) синтаксическая функция обращения

9. В классификации семантических метаязыков **язык семантических примитивов** Анны Вежбицкой относится к \_\_\_\_\_. Основным типом представления значений в этом языке являются \_\_\_\_\_:

А) вербальные искусственные метаязыки	Г) суммирование семантических компонентов
Б) невербальные искусственные метаязыки	Д) толкования
В) вербальные естественные метаязыки	Е) логические связки между словами на основе постулатов значения

II. Ответьте на следующий вопрос в форме небольшого эссе:

## *Что представляет из себя системная методология лингвистического исследования?*

--

### **Оценочные средства для промежуточной аттестации**

#### **Примерный перечень вопросов для промежуточного контроля:**

1. Общие проблемы лингвистической методологии. Язык как объект лингвистической науки. Понятие лингвистического метода, методики и методологии исследования.
2. Понятие системной методологии научного исследования в лингвистике.
3. Моделирование как общенаучный метод. Понятие модели. Лингвистическая модель: общая характеристика. В чем заключается релевантность моделирования в лингвистике?
4. Макропарадигма как основа классификации лингвистических методов. История языкознания как смена парадигм.
5. Структурная парадигма: причины возникновения, основные постулаты и методики. Преимущества и недостатки структурного метода.
6. Структурный метод (1): дистрибутивная методика. Понятие дистрибуции. Типы дистрибуции. Цели, шаги, примеры использования методики.
7. Структурный метод (2): анализ по непосредственным составляющим и трансформационный анализ. Цели, единицы анализа и отношения между ними. Различия.
8. Понятие метаязыка. Метаязыки лингвистического описания. Преимущества использования формальных метаязыков. Понятия «граф», «дерево». Метаязыки синтаксического описания: структура зависимостей и структура составляющих, сравнение. Проективность и рекурсивность.
9. Порождающая грамматика Н.Хомского: цели, гипотеза, основные положения
10. Понятие семантического метаязыка. Оппозиционный и компонентный анализ. Язык семантических примитивов А.Вежбицкой

## **5. РЕСУРСЫ**

### **5.1 Основная литература**

1. Немченко, В. Н. Введение в языкознание [Электронный ресурс]: учебник для академического бакалавриата / В.Н.Немченко; ЭБС Юрайт. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Юрайт, 2019. — 494 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02709-9. — Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/viewer/vvedenie-v-yazykoznanie-431978#page/1>. - загл. с экрана. Гриф УМО ВО
2. Куликова, И.С. Введение в языкознание: в 2 ч. Ч.1 [Электронный ресурс]: учебник для академического бакалавриата / И.С.Куликова, Д.В.Салмина; ЭБС Юрайт. — М.: Юрайт, 2019. — 366 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01667-3. — Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/viewer/vvedenie-v-yazykoznanie-v-2-ch-chast-1-434323#page/1>. - Загл. с экрана. Гриф УМО ВО

## 5.2 Дополнительная литература

1. Немченко, В.Н. Введение в языкознание: учебник для академического бакалавриата / В.Н.Немченко; Нижегородский государственный университет им. Н.И.Лобачевского. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: Юрайт, 2016. - 494 с. - (Бакалавр. Академический курс). Гриф МО РФ
2. Плунгян, В.А. Общая морфология: введение в проблематику: учебное пособие / В.А.Плунгян. - 4-е изд. - М.: ЛИБРОКОМ, 2012. - 383 с. - (Новый лингвистический учебник). Гриф МО РФ

## 5.3 Программное обеспечение

№ п/п	Наименование	Условия доступа
1.	Microsoft Windows 7 Professional RUS	Государственный контракт №21 от 14.12.2009
2.	Microsoft Office Professional Plus 2013	Лицензионный договор № 8.1.6.19- 16/07 от 25.05.2015

## 5.4 Профессиональные базы данных, информационные справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)

№ п/п	Наименование	Условия доступа
	<i>Интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)</i>	
1.	Формальные модели в лингвистике: Ссылки на программные продукты и online ресурсы. — URL:	<a href="http://tpl-it.wikispaces.com">http://tpl-it.wikispaces.com</a> .

## 5.5 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для лекционных занятий по дисциплине обеспечивают использование и демонстрацию тематических иллюстраций, соответствующих программе дисциплины в составе:

- ПЭВМ с доступом в Интернет (операционная система, офисные программы, антивирусные программы);
- мультимедийный проектор с дистанционным управлением.

Учебные аудитории для семинарских и самостоятельных занятий по дисциплине оснащены ПЭВМ с возможностью подключения к сети Интернет и доступом к электронной информационно-образовательной среде НИУ ВШЭ.



## **6. Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, могут предлагаться следующие варианты восприятия учебной информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей, в том числе с применением электронного обучения и дистанционных технологий:

i. *для лиц с нарушениями зрения:* в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); индивидуальные задания и консультации.

ii. *для лиц с нарушениями слуха:* в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания и консультации.

iii. *для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:* в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания и консультации.